



**A.S.L. V.C.O.**

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola



Sede legale : Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)  
Tel. +39 0323.5411 0324.4911 fax +39 0323.643020  
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

**ALLEGATO sub A)** ALLA DELIBERAZIONE N. 182 DEL

**16 MAGGIO 2014**

**COMMISSIONE DI VIGILANZA  
SULLE STRUTTURE SANITARIE ASL VCO**

**Struttura sottoposta a vigilanza:** Istituto "Raffaele Garofalo" di Gravellona Toce

**VERBALE SOPRALLUOGO n° 17 del 15 maggio 2014**

La Commissione di Vigilanza sulle Strutture Sanitarie, istituita con atto del Direttore Generale della ASL VCO, delibera n° 76 del 6 marzo 2014 e n° 480 del 28 novembre 2013, composta da:

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Dott. BARBERO Elena     | Presidente Direttore SOC Medicina Legale |
| Dott. CASELLI Silvia    | Componente S.I.S.P.                      |
| P.I. PAGLIARI Maurizio  | Componente Servizio Tecnico              |
| P.I. MORA Gianfranco    | Componente S.P.P.                        |
| Dott. TOSCANO Pasquale  | Componente Dir.San. Ospedaliera          |
| Dott. CARETTI Loris     | Componente Distretto                     |
| Dott. POZZUOLI Giovanni | Componente S.C. Med. Fisica e Riabilit.  |
| Dott. GUAZZONI Attilio  | Direttore SOC Radiologia                 |

ha effettuato il sopralluogo in data **giovedì 15 maggio 2014** dalle ore 9,30 presso l' **Istituto "Raffaele Garofalo" di Gravellona Toce**

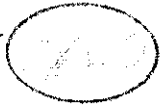
alla presenza di:

**Legale Rappresentante Struttura** dottor VANNINI Mario  
nato a Soriso il 25.04.1946

**Direttore Sanitario** dottor PAGANI Dario  
Nato a Varese il 09.05.1947

**Responsabile Tecnico** arch. PELIZZARI Leonardo  
Nato a Busto Arsizio il 03.07.1956

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.



**A.S.L. V.C.O.**

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale - Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)  
Tel. +39 0323.5411 0324.4911 fax +39 0323.643020  
e-mail protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

allo scopo di compiere gli accertamenti previsti dalle vigenti normative e di rispondere alle richieste della Regione Piemonte, così come verrà meglio dettagliato in corso di verbalizzazione.

**Denominazione:** **ISTITUTO "Raffaele Garofalo"** dipendente funzionalmente dalla Casa di Cura "L'Eremo di Miazzina", da ora in avanti denominato Istituto

**Indirizzo:** GRAVELLONA TOCE via senatore Francesco Albertini n 21

**Telefono** 0323/ 849901 **fax:** 0323/ 849930

**e-mail:** info@istitutoraffaelegarofalo.com

**PEC:** eremodimiazina@pec.it

**Codice Fiscale/P.Iva:** 05788742006/01823600034

**Legale Rappresentante:** dottor Mario VANNINI

**Provvedimenti autorizzativi:** in corso di autorizzazione

**Tipologia** in corso di autorizzazione: attività ambulatoriale compresa RRF ed oculistica, degenza

**Posti letto** in corso di autorizzazione: n° 52 ( 40 posti di RRF di II° livello, 12 posti di RRF di I° livello)

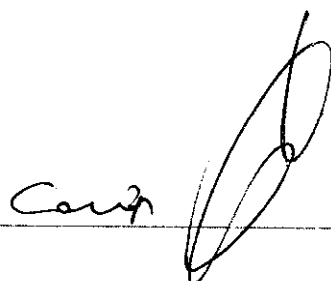
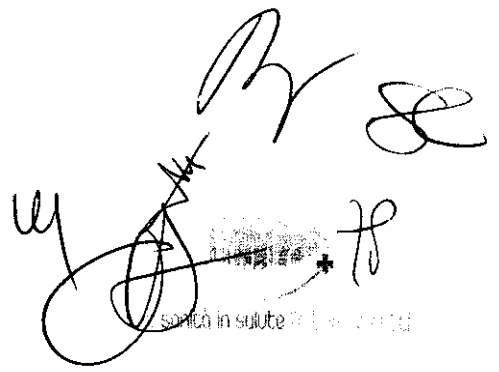
**Posti letto** in corso di accreditamento: n° 52

COD. REG.: ///

NOTE:

**Data primo sopralluogo:** 6 marzo 2014

SI PRECISA che detto sopralluogo, eseguito su richiesta della Regione Piemonte datata 21 febbraio 2014 prot n° 4022/DB 2016, era propedeutico al rilascio della autorizzazione regionale al funzionamento della struttura.



**A.S.L. V.C.O.**

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale: Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)  
Tel +39 0323 5411 0324 4911 fax +39 0323 043020  
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod. Fisc. 00634880033

## A) REQUISITI STRUTTURALI

### 1) CAMERE DI DEGENZA

- Camere Singole n. 8

- Camere Doppie n. 22

NOTE: nulla da rilevare

### 2) SERVIZI IGIENICI PER I RICOVERATI

- Bagni per camere singole n. 8

- Bagni per camere multiple n. 22

- Bagni nei corridoi/soggiorno n. 2

### 3) LOCALI

|   |    |                                     |    |                          |
|---|----|-------------------------------------|----|--------------------------|
| - locale per visita e medicazioni   | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - spazio per capo-sala  | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - locale per medici   | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - spazio per medico di guardia  | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - locale per soggiorno  | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - locale per deposito materiale pulito  | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - locale per deposito attrezzature  | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - locale per materiale sporco, vuotatoio e lavapadelle<br>(per ogni piano di degenza) | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - cucina di reparto   | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - servizi igienici per il personale   | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - spazio attesa visitatori  | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - bagno assistito   | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |
| - bagni per utenza esterna  | SI | <input checked="" type="checkbox"/> | NO | <input type="checkbox"/> |

NOTE: nulla da segnalare

REGIONE  
PIEMONTE

www.regione.piemonte.it/sanita

*Carri*

*ey*  
*St. M. J.*  
*H*



**A.S.L. V.C.O.**

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale : Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)  
Tel. +39 0323 5411 0324.4911 fax +39 0323.643020  
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

4) **IMPIANTO ELETTRICO:** dichiarazione di conformità già in possesso della Commissione di Vigilanza Sanitaria

5) **IMPIANTO IDROSANITARIO:** dichiarazione di conformità già in possesso della Commissione di Vigilanza Sanitaria

6) **SICUREZZA ANTINCENDIO**

C.P.I. rilasciato il \_\_\_\_\_ SI  NO

NOTE: il progetto è stato esaminato da parte dei V.V.F. con esito positivo, la documentazione è agli atti della Commissione di Vigilanza Sanitaria

Impianto rilevazione incendi: copia collaudo e certificazione a firma di tecnico abilitato.

SI  NO

NOTE: nulla da segnalare

7) **SERVIZIO MORTUARIO:** presente al piano interrato .

Comprende sala di attesa per dolenti, cappella, camera ardente, camera preparazione salme, bagni per dolenti, spogliatoio dedicato al personale del servizio mortuario.

Per eventuali riscontri diagnostici L'Eremo di Miazzina e quindi l'Istituto ha una convenzione con la SOC Anatomia Patologica della ASL VCO

8) **SMALTIMENTO RIFIUTI**

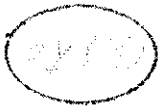
Rifiuti liquidi

- Trattamento di disinfezione dei liquami, prodotti dall'attività alberghiera, di cucina e dei servizi igienici in \_rete fognaria\_

SI  NO

Disinfettante utilizzato: nessuno, i rifiuti vengono convogliati nella fognatura

NOTE: nulla da segnalare



**A.S.L. V.C.O.**

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale: Via Mazzini, 117 - 28807 Omegna (VB)  
Tel. +39 0323 5411 0324.4911 fax +39 0323.643020  
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

- Rifiuti speciali e/o tossici-nocivi, prodotti dell'attività sanitaria, smaltiti tramite \_\_\_\_\_, ditta autorizzata e convenzionata

SI  NO

Autorizzazione allo stoccaggio provvisorio rilasciata da \_\_\_\_\_

SI  NO

NOTE: non vengono prodotti rifiuti liquidi tossico/nocivi

Rifiuti solidi

- Rifiuti assimilabili agli urbani, smaltiti tramite: **Azienda comunale**
- Rifiuti speciali, infetti o potenzialmente tali e/o tossico-nocivi smaltiti tramite: prelievo tramite automezzo della ditta autorizzata, **COOP-Service S. COOP P.A. con sede centrale a Reggio Emilia**

Autorizzazione allo stoccaggio provvisorio, rilasciata da non c'è stoccaggio

- Tenuta dei registri di carico e scarico SI  NO

NOTE: sorveglianza a cura del geom. Danieli, capo manutenzione.

Rifiuti radioattivi

- Smaltimento tramite \_\_\_\_\_, ditta autorizzata e convenzionata.

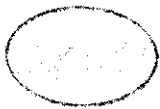
- Autorizzazione e/o benessere alla detenzione di sostanze radioattive rilasciata da \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

Idoneità del locale stoccaggio SI  NO

Tenuta del registro di carico/scarico SI  NO

NOTE: non sono presenti rifiuti radioattivi

*Caro*  
*cey*  
*PS*  
*SE*  
*HP*



9) **BARRIERE ARCHITETTONICHE:** è presente autorizzazione, rilasciata il 23 agosto 2013 a firma del responsabile del Servizio Tecnico del Comune di Gravello Toce, arch. Tommasato Domingo; la relazione asseverata è stata predisposta dall'Arch. Leonardo Pellizzari.

NOTE: nulla da segnalare

10) **PROTEZIONE ANTISISMICA**

Certificazione a firma di tecnico abilitato SI  NO

NOTE: documentazione agli atti della Commissione di Vigilanza Sanitaria

11) **CONDIZIONI MICROCLIMATICHE:** è presente impianto di ricambio d'aria continuo e tutto l'edificio è climatizzato

12) **LUCI DI EMERGENZA**

Contratto e manutenzione periodica SI  NO

NOTE: provvedono addetti interni alla manutenzione e alla verifica del funzionamento

13) **D.Lgs 81/2008 e s.m.i.**

Valutazione dei rischi: il Documento di Valutazione dei Rischi è in corso di predisposizione. Secondo il D.lgs 81/2008 l'Istituto ha tempo 90 gg dall'inizio della attività per predisporlo.

Medico competente: **dottor Roberto TERZI**

Responsabile Servizio Prevenzione e Protezione (R.S.P.P.): **geom. Claudio DANIELI**

NOTE: nessun rilievo

**B) REQUISITI ORGANIZZATIVI**

1) **DIRETTORE SANITARIO : dottor Dario PAGANI**



**2) VICE DIRETTORE SANITARIO: dottor Giovanni CHIAPPANO**

**3) CARTELLE CLINICHE**

- Le cartelle cliniche debitamente compilate e numerate progressivamente sono conservate a cura della Direzione Sanitaria

SI  NO

- Le cartelle cliniche verificate n.

SI  NO

NOTE: l'Istituto non ha ancora iniziato l'attività e perciò non vi sono al momento cartelle in deposito o da visionare

**4) REGOLAMENTO DELL'ATTIVITA' MEDICA:** in corso di predisposizione

**5) PERSONALE MEDICO**

- dottor CHIAPPANO Giovanni spec in medicina fisica e riabilitativa mansioni: vice direttore sanitario
- dottoressa GIUFFRE' Laura spec. in Medicina dello Sport , mansioni: medico di reparto, ambulatoriale
- dottoressa SONZINI Valeria spec in Geriatria mansioni: medico di reparto
- dottor NASUELLI Nicola spec in neurologia, mansioni: medico di reparto, ambulatoriale
- dottor CUGGIA Mario, spec. in medicina fisica e riabilitativa, mansioni: medico di reparto, ambulatoriale

**6) PERSONALE INFERMIERISTICO E TECNICO**

Coordinatrice infermieristica: signora BELLOSSI Paola

Infermieri professionali:

- Signora BELLETTI Martina
- Signora CAGGIOTTI Milena
- Signora CENTENO Jenny
- Signora DORA Arianna
- Signora FERRARIS Aurora
- Signora GALBUSSERA Jessica
- Signora MORGANTI Jessica
- Signora PINNA Cristina
- Signor ROSINA Marco
- Signora RUSTA Antonietta
- Signora TOSKU Luiza
- Signora VARETTA Giada



**A.S.L. V.C.O.**

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale : Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)  
Tel. +39 0323 54111 0324.4911 fax +39 0323 643020  
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

- Signora ALESSI Stefania
- Signora BARDHI Feliks
- Signora CARCIU Fatmira
- Signora DELL'ORSI Sara
- Signora GJINI Alma
- Signora GROSSI Chiara
- Signora MARINI Cristina
- Signora Murara Verena
- Signora NAZARAJ Entela
- Signora PERROTTI Sara
- Signora SPADARO Eleonora
- Signora ZUCCHETTI Eleonora

OSS:

- Signora DI LEO Melissa
- Signora VALMAGGIA Laura

**7) PERSONALE AMMINISTRATIVO**

|                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| Dottor SPRIANO Stefano     | qualifica: Direttore Amministrativo |
| Signor FERRI Omar          | qualifica: impiegato                |
| Signora CERUTTI Tiziana    | qualifica: impiegato                |
| Signora CARETTI Lorena     | qualifica: impiegato                |
| Signora MAGGINI Vittoria   | qualifica: impiegato                |
| Signora SCARAZZINI Sabrina | qualifica: impiegato                |
| Signora DI SALVIA Loredana | qualifica: impiegato                |

**C) RADIOLOGIA**

Responsabile: dottor CARUGATI Alessandro

Elenco delle attrezzature: 1) mammografo digitale con tomosintesi 2) ortopantomografo 3) trocoplanigrafo 4) apparecchio per eseguire MOC 5) ecografi

Sorveglianza fisica e medica: fisico dottor POZZI Gianluigi, medico dottor BENETTI Cesare

Rilievi: nessun rilievo

**D) LABORATORIO DI ANALISI:** l'Istituto "Raffaele Garofalo" si appoggia al Laboratorio Analisi situato presso "L'Eremo di Miazzina a Cambiasca"

*Ps*

*Cara*

*uy*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*





**A.S.L. V.C.O.**

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale : Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)  
Tel. +39 0323 5411 0324.4911 fax +39 0323.643020  
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod. Fisc. 00634880033

Responsabile:

Personale sanitario:

Elenco attrezzature:

Rilievi: presso l'Istituto vengono effettuati solo i prelievi

**E) SERVIZIO FARMACEUTICO:** l'Istituto "Raffaele Garofalo" si appoggia alla Farmacia situata presso "L'Èremo di Miazzina a Cambiasca"

Responsabile:

Personale addetto:

Rilievi: nessuno

**F) LUNGODEGENZA:** non presente

**G) RIABILITAZIONE:** si effettua riabilitazione di I° e II° livello in regime di degenza, nonché trattamenti fisioterapici ambulatoriali di I° livello in regime extradegenziale.

Al momento sono presenti (tutte inventariate) apparecchiature elettromedicali trasferite dai Poliambulatori di Palazzo Cadorna e apparecchiature elettromedicali di nuovo acquisto.

Dette apparecchiature sono distribuite sia in ambulatori specialistici riservati (n° 6) situati al primo piano, sia in locali dedicati (sempre al primo piano) per terapia fisica e trattamenti individuali; nella palestra al piano terra sono localizzate altre apparecchiature adibite ai trattamenti fisioterapici.

Di dette apparecchiature è stato fornito un elenco completo e dettagliato con i numeri di inventario, che la CVS acquisisce agli atti.

Inoltre, come già rilevato in corso di precedente sopralluogo, è presente anche una piscina riscaldata per eseguire trattamenti fisioterapici in acqua ed i relativi locali di supporto (spogliatoi, servizi igienici).

In data 01/04/2014 il Legale Rappresentante dell'Èremo ha trasmesso alla Regione, che le ha inviate alla CVS della ASL, due planimetrie nelle quali viene riportata la destinazione d'uso dei locali.

*Cerv*  
*ly*  
*St*  
*St*  
*St*



**A.S.L. V.C.O.**

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale: Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)  
Tel. +39 0323.5411 0324.4911 fax +39 0323.643020  
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

**I) RILEVAZIONI IGIENICO SANITARIE:** nessuna

**H) SPOGLIATOI:** al piano interrato sono presenti due sezioni spogliatoi distinti per maschi e femmine comprensivi di locali accessori ampi, ben illuminati, dotati di armadietti individuali a doppio scomparto

**L) RILEVAZIONI UFFICIO TECNICO:** nessuna

**M) RILEVAZIONI GESTIONALI:** nessuna

**N) DOCUMENTAZIONE ACQUISITA:** tutta la documentazione necessaria è già stata acquisita dalla CVS in corso di precedente sopralluogo del 6 marzo 2014

**O) DOCUMENTAZIONE RICHIESTA:** nessuna

## CONCLUSIONI SOPRALLUOGO

### PUNTO A)

- 1) in data 21 febbraio 2014 con nota protocollo 4022/DB2016 a firma della dott.ssa Nizza, la Regione Piemonte chiedeva alla CVS della ASL VCO di procedere a sopralluogo presso l'Istituto "Raffaele Garofalo" di Gravellona Toce, in quanto Il Legale Rappresentante dell'Eremo di Miazzina (dal quale l'Istituto dipende funzionalmente) aveva chiesto di poter trasferire nella nuova sede 52 posti letto e l'attività ambulatoriale sino ad allora svolta presso il Poliambulatorio di Palazzo Cadorna in Verbania.
- 2) La CVS procedeva al sopralluogo richiesto il giorno 6 marzo 2014 e provvedeva a trasmettere il verbale n° 4/2014 di quanto rilevato alla Regione Piemonte, con Delibera n° 86 del 17/03/2014
- 3) Nel verbale erano presenti 12 prescrizioni e la CVS chiedeva all'Istituto di eliminare dette criticità entro 30 gg e di far pervenire autodichiarazione dettagliata dei lavori effettuati e la relativa documentazione. Concludeva esprimendo un parere di massima favorevole purchè venisse ottemperato a quanto prescritto, nel rispetto delle specifiche normative del settore.
- 4) Il 31 marzo 2014 con nota protocollo 7296/DB 2016 a firma della Dottoressa Nizza (pervenuta alla ASL il 04/04/2014), la Regione Piemonte chiedeva all'Istituto di eliminare entro 30 gg le criticità rilevate dalla CVS e di far pervenire dettagliata autodichiarazione dei lavori effettuati e tutta la documentazione del caso.



**A.S.L. V.C.O.**

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale - Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)  
Tel. +39 0323.5411 0324.4911 fax +39 0323.643020  
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

Contestualmente chiedeva alla CVS di verificare quanto sopra e di informare dell'avvenuta ottemperanza, il Settore Regionale di competenza

5) In data protocollo ASL del 28/04/2014 n° 0025873/14 perveniva da parte dell'Eremo di Miazzina l'autocertificazione e la documentazione richiesta (inviata sia alla Regione che alla CVS della ASL).

### **PUNTO B)**

- 1) con nota regionale del 22 aprile 2014 protocollo n° 9080/DBB2016 a firma del dottor Morgagni, la Regione Piemonte chiedeva alla CVS di effettuare apposito sopralluogo finalizzato alla verifica della idoneità al trasferimento presso l'Istituto Garofalo delle attività di RRF ambulatoriali, svolte sino ad allora presso il Poliambulatorio di Palazzo Cadorna a Verbania.
- 2) Il 2 maggio 2014 con nota protocollo n° 26793/FG a firma del dottor Garufi, Direttore Sanitario della ASL VCO, la Regione veniva informata che la CVS aveva effettuato un sopralluogo in data 6 marzo 2014 e si ritrasmetteva la Delibera ed il verbale in allegato.

Tutto ciò premesso, vista la tempistica delle richieste della Regione Piemonte, la CVS decideva di effettuare un unico sopralluogo in data 15 maggio, verificando quanto richiesto sia al punto A) che al punto B).

**Punto A):** a tutte le prescrizioni impartite il 6 marzo 2014 è stata data ottemperanza

**Punto B):** a seguito di verifica la CVS rileva che l'elenco delle apparecchiature inviato a suo tempo in Regione, non corrisponde del tutto a quanto realmente presente presso l'Istituto. In corso di sopralluogo si acquisisce l'elenco effettivo ed aggiornato. Spazi ed apparecchiature sono conformi alla attività per la quale viene richiesta l'autorizzazione.

**ALTRO:** la Commissione di Vigilanza Sanitaria non ha altro da rilevare



**A.S.L. V.C.O.**

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)  
Tel. +39 0323 5411 0324.4911 fax +39 0323.643020  
e-mail. protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod. Fisc. 00634880033

**Letto, confermato e sottoscritto**

**Omegna, 15.05.2014**

**I COMPONENTI**

Dott. Attilio GUAZZONI

Dott.ssa Silvia CASELLI

Dott. Pasquale TOSCANO

Dott. Giovanni POZZUOLI

Dott. Loris CARETTI

P.I. Maurizio PAGLIARI

P.I. Gianfranco MORA

**IL PRESIDENTE**

**Dott.ssa Elena BARBERO**

